EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan raportti Puolaan tehdystä vierailusta

Esittelijä: Wolfgang KREISSL-DÖRFLER

Johdanto

Euroopan parlamentin kahdeksan jäsenen muodostama **valtuuskunta** teki matkan Puolaan, ja lisäksi kaksi Puolassa jo olevaa puolalaista Euroopan parlamentin jäsentä osallistui vierailuun (katso liite 1 – osallistujaluettelo). Valtuuskuntaa johti Patrick GAUBERT (PPE-DE) ja esittelijänä toimi Wolfgang KREISSL-DÖRFLER (PSE). Vierailu tehtiin 1.–3. huhtikuuta 2008.

Valtuuskunnan vierailu koostui **kahdesta osuudesta** (katso liite 2 – ohjelmaluonnos)**:**

- ensimmäinen osuus sijoittui pääasiassa huhtikuun 1. ja 2 päivälle ja liittyi turvapaikanhakijoiden ja maahanmuuttajien vastaanottoon Puolassa,
- toinen osuus oli vierailu Frontex-rajaturvallisuusvirastoon 3. huhtikuuta.

Tämä raportin aiheena on vierailun ensimmäinen osuus, joka koskee turvapaikanhakijoiden ja maahanmuuttajien vastaanottoa Puolassa.

Vierailun kyseisen osuuden **tarkoituksena** oli todeta suoraan turvapaikanhakijoiden ja maahanmuuttajien vastaanoton tilanne Puolassa ja saada tietoja seuraavien Euroopan yhteisöjen direktiivien ja asetusten toimeenpanosta:

- Neuvoston direktiivi 2003/9/EY, annettu 27 päivänä tammikuuta 2003, turvapaikanhakijoiden vastaanottoa jäsenvaltioissa koskevista vähimmäisvaatimuksista[1] (vastaanottodirektiivi),
- Neuvoston direktiivi 2005/85/EY, annettu 1 päivänä joulukuuta 2005, pakolaisaseman myöntämistä tai poistamista koskevissa menettelyissä jäsenvaltioissa sovellettavista vähimmäisvaatimuksista[2] (menettelydirektiivi),
- Neuvoston asetus (EY) N:o 343/2003, annettu 18 päivänä helmikuuta 2003, niiden perusteiden ja menettelyjen vahvistamisesta, joiden mukaisesti määritetään kolmannen

[1] EUVL L 31, 6.2.2003, s. 18–25.
[2] EUVL L 326, 13.12.2005, s. 13–34.

maan kansalaisen johonkin jäsenvaltioon jättämän turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio[1] (Dublin II -asetus).

Taustatiedot

Vierailu kuuluu kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan jäsenten tekemien useampien vierailujen kokonaisuuteen. Vierailujen tarkoituksena on todeta suoraan turvapaikanhakijoiden ja maahanmuuttajien vastaanoton tilanne EU:n eri jäsenvaltioissa. Ennen valtuuskunnan Puolan vierailua vierailuja on tehty Italiaan (Lampedusa), Espanjaan (Ceuta ja Melilla, Kanariansaaret), Ranskaan (Pariisi), Maltaan, Kreikkaan (Samos ja Ateena), Belgiaan, Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Alankomaihin.

Vierailun ohjelma:

Aikarajoituksista johtuen vierailun tärkeimpänä painopisteenä oli **kaksi keskusta: Lesznowolan valvottu ulkomaalaiskeskus** ja **Biała Podlaskan valvottu ulkomaalaiskeskus**. Jäsenet päättivät, että Urszula Gacek ja Genowefa Grabowska vierailevat LIBE-valiokunnan valtuuskunnan puolesta myös joissakin muissa **vastaanottokeskuksissa** ja että heidän tekemänsä huomiot lisätään LIBE-valiokunnan vierailua koskevaan lopulliseen raporttiin.

Vierailun ohjelma tapahtumajärjestyksessä:

- Tapaaminen Puolan maahanmuutto- ja turvapaikka-asioissa aktiivisina toimivien järjestöjen sekä kansalaisjärjestöjen kanssa (tiistaina 1. huhtikuuta 2008),

- esittelykokous, jossa tarkoituksena oli esitellä Puolan turvapaikkapolitiikan pääpiirteet ja johon osallistuivat ulkomaalaisviraston johtaja, sisä- ja hallintoasioiden ministeriön maahanmuuttopoliittisen osaston johtaja, ulkomaalaisviraston kansainvälisestä yhteistyöstä vastaavan osaston johtaja ja rajavartiolaitoksen edustajia (tiistaina 1. huhtikuuta 2008),

- tapaaminen sisä- ja hallintoasioiden ministeriön alivaltiosihteeri Piotr Stachanczykin kanssa (keskiviikkona 2. huhtikuuta 2008).

Ennen Puolan matkaa valtuuskunta sai runsaasti tietoja Puolan hallitukselta sekä YK:n pakolaisjärjestöltä (UNHCR) ja Eurooppalaisten pakolaisjärjestöjen katto-organisaation (ECRE), Kansainvälisen siirtolaisjärjestön (IOM), Euroopan kirkkojen siirtolaiskomission (CCME), Amnesty International -järjestön, Human Rights Watch -järjestön, Eurooppalaisten ihmisoikeusjärjestöjen yhteiselimen ja Kansainvälisen ihmisoikeusjärjestöjen liiton (FIDH) EU-asioista vastaavilta osastoilta.

Jäsenet olivat saaneet lisäksi UNHCR:ltä ja kansalaisjärjestöiltä sekä Puolan hallitukselta asiakirjoja, jotka sisälsivät tietoja turvapaikanhausta ja maahanmuutosta Puolassa.

Valtuuskunnan mukana vierailulla oli Euroopan parlamentin audiovisuaaliyksikkö, joka työskenteli paikallisen TV-työryhmän ja valokuvaajan kanssa. Tarkoituksena oli esitellä kyseistä EU:n toimintaa ”Europe by Satellite” (EbS) -satelliittitelevisiopalvelujen välityksellä. Vierailu uutisoitiin laajasti lehdistössä. Toimittajat, valokuvaaja ja TV-työryhmä saivat tulla

[1] EUVL L 50, 25.2.2003, s. 1-10

mukaan keskuksiin. Parlamentin jäsenet pitivät lehdistölle tiedotustilaisuuden vierailun viimeisenä päivänä 3. huhtikuuta 2008.

Tausta

Lainsäädäntöpuitteet

Ulkomaalaisia ja turvapaikanhakua koskeva kansallinen oikeusperusta koostuu pääasiassa seuraavasta lainsäädännöstä:

- 13. kesäkuuta 2003 annettu ulkomaalaislainsäädäntö (ulkomaalaislaki, jota on muutettu vuosina 2005 ja 2007)
- 13. kesäkuuta 2003 annettu lainsäädäntö suojelun myöntämisestä ulkomaalaisille Puolan tasavallan alueella. Joitakin kyseisen lainsäädännön toimenpiteitä muutettiin 14. heinäkuuta 2006 annetulla lailla, joka koskee Puolaan tulon ja maassa oleskelun ehtoja.

Ulkomaalaisten suojelusta annettu laki sekä aiempi vuoden 1997 ulkomaalaislaki sisältävät säännöksiä pakolaisaseman myöntämiseen liittyvistä menettelyistä ja käytännöistä, turvallisena pidetyn kolmannen maan ja alkuperämaan määritelmistä, hakemusten toteamisesta ilmeisen perusteettomiksi sekä säännöksiä muulla perusteella myönnettävän suojelun, väliaikaisen suojelun ja turvapaikan myöntämisestä. Lisäksi siinä kerrotaan ilman huoltajaa turvapaikkaa hakevien lasten oikeustilanteesta sekä täydentävistä suojelumenettelyistä henkilöille, joilla on erityistarpeita (väkivallan uhrit).

Turvapaikka- ja maahanmuuttopolitiikasta vastaavat viranomaiset

Sisä- ja hallintoasioiden ministeriö (*Ministerstwo Spraw Wewnetrznych i Administracji*) vastaa yleisesti maahanmuuttopolitiikasta ja pakolaisiin sekä laillisiin ja laittomiin maahanmuuttajiin koskevista kysymyksistä.

Ministeriön alaisuudessa toimivan Puolan ulkomaalaisviraston (*Urzed do Spraw Repatriacji i Cudzoziemcow*), joka oli ennen Puolan kotiuttamis- ja ulkomaalaisasioista vastaava virasto, alaisuudessa toimii avointen vastaanottokeskusten organisoinnista ja johtamisesta vastaava hallintoelin BOO.

Lisäksi ministeriön tehtävänä on valvoa poliisia (*Komenda Glowna Policji*) ja rajavartiolaitosta (*Komenda Glowna Strazy Granicznej*), jotka molemmat vastaavat suljetuista vastaanottokeskuksista.

Keitä maahanmuuttajat ja turvapaikanhakijat ovat?

Puolan EU-jäsenyyden aikana, vuodesta 2004 lähtien, tulleet maahanmuuttajat kuuluvat pääasiassa seuraavaan kahteen ryhmään:

- kausiluontoista työtä hakevat entisen Neuvostoliiton alueelta (lähinnä Ukrainasta ja Valko-Venäjältä) tulevat lailliset ja laittomat maahanmuuttajat ja
- etenkin vuodesta 2002 lähtien Tshetsheniasta tulleiden turvapaikanhakijoiden runsaslukuinen joukko (90 prosenttia turvapaikanhakijoista).

Turvapaikkamenettely

Tällä hetkellä käytössä on yksi turvapaikkamenettely, mutta sen puitteissa ulkomaalaisille voidaan myöntää kaksi eri asemaa: pakolaisasema ja määräaikainen oleskelulupa.

Pakolaisasema myönnetään ulkomaalaiselle, joka täyttää Geneven yleissopimuksen ehdot. Puola on ollut sopimuksen osapuoli vuodesta 1991 lähtien.

Määräaikainen oleskelulupa otettiin käyttöön vuonna 2003, ja siitä lähtien pakolaisasema on hyvin usein korvattu tällä suojelun muodolla. Määräaikaisen oleskeluluvan saaneilla on lähes samat oikeudet kuin pakolaisilla, mutta joitakin eroavaisuuksia kuitenkin on.

Turvapaikkamenettely alkaa, kun ulkomaalainen toimittaa henkilökohtaisesti hakemuksen kotiuttamis- ja ulkomaalaisasioista vastaavan viraston johtajalle.

Ulkomaalainen toimittaa pakolaisaseman myöntämistä koskevan hakemuksensa rajavartiolaitoksen komentavan upseerin välityksellä. Ulkomaalainen, jolla ei ole oikeutta tulla Puolan tasavallan alueelle, voi antaa hakemuksen rajalla maahantulon valvomiseksi suoritettavan rajatarkastuksen yhteydessä.

Rajavartiolaitoksen virkailijat kertovat hakijalle sellaisella kielellä, jota hän ymmärtää, menettelyistä ja periaatteista, joiden mukaan pakolaisasema myönnetään, ja tiedottavat hakijaa hänen oikeuksistaan ja velvollisuuksistaan.

Rajavartiolaitoksen virkailijat keräävät hakijan henkilötiedot (henkilöllisyys, alkuperämaa, valokuvat ja sormenjäljet, viisumit tai oleskeluluvat ja matkustusreitti) ja lähettävät hakemuksen viraston johtajalle 48 tunnin määräajassa.

Päätös pakolaisaseman myöntämisestä tai epäämisestä on ilmoitettava kuuden kuukauden määräajassa hakemuksen jättämisen päivämäärästä lukien. Päätös pakolaisaseman epäämisestä sillä perusteella, että hakemus todetaan ilmeisen perusteettomaksi, on annettava 30 päivän määräajassa hakemuksen jättämisen päivämäärästä lukien.

Viraston johtajan antamiin pakolaisaseman myöntämistä tai epäämistä koskeviin päätöksiin voi hakea muutosta pakolaislautakunnalta. Lautakunnan on annettava päätös kuukauden kuluessa siitä, kun ulkomaalainen on jättänyt muutoksenhakupyynnön.

Pakolaisasemaa hakevat ulkomaalaiset voivat ottaa vapaasti yhteyttä UNHCR:n edustajaan sekä kaikkiin järjestöihin, jotka hoitavat laillisesti pakolaisasioita.

Suljetut ja avoimet vastaanottokeskukset

Puolassa on avoimia ja suljettuja vastaanottokeskuksia. Suurin osa Puolan turvapaikanhakijoista on sijoitettu avoimiin vastaanottokeskuksiin.

Suljettuun keskukseen voidaan sijoittaa sellaiset henkilöt, jotka tekevät turvapaikkahakemuksen rajatarkastuksen yhteydessä ja joilla ei ole oikeutta tulla maahan tai jotka oleskelevat Puolassa laittomasti.

Mikäli henkilö tulee Puolaan laillisesti ja hakee turvapaikkaa, hän saa odottaa turvapaikkapäätöstä ilman, että häntä sijoitetaan keskukseen.

A. Suljetut vastaanottokeskukset

Maassa laittomasti oleskelevat ulkomaalaiset sijoitetaan suljettuihin keskuksiin, joista vastaa poliisi tai rajavartiolaitos. Keskuksia on kahdenlaisia:

- Viisi valvottua ulkomaalaiskeskusta: Lesznowolan vastaanottokeskuksessa on tilaa 132 henkilölle, keskuksesta vastaa poliisi ja sinne voidaan sijoittaa perheitä. Neljä uutta valvottua keskusta on hiljattain rakennettu ja avattu Bialystokissa, Ketrzynissa, Biala Podlaskassa ja Przemyslissa. Rakennustyöt rahoitettiin osittain Euroopan pakolaisrahastosta.

  Tarkat tiedot keskuksista:

Lesznowolan valvottu ulkomaalaiskeskus (poliisi)	131 paikkaa
Przemyślin valvottu ulkomaalaiskeskus (rajavartiolaitos)	138 paikkaa
Kętrzynin valvottu ulkomaalaiskeskus (rajavartiolaitos)	150 paikkaa
Biała Podlaskan valvottu ulkomaalaiskeskus (rajavartiolaitos)	152 paikkaa
Białystokin valvottu ulkomaalaiskeskus (rajavartiolaitos)	142 paikkaa

- 14 suljettua keskusta henkilöille, jotka poistetaan maasta: ulkomaalaisia voidaan pitää suljetussa keskuksessa vain, jos epäillään, että he eivät noudata valvotun keskuksen sääntöjä.

  Poliisin johtamat suljetut keskukset

Wrocław	(kunnostetaan)	28 paikkaa
Włocławek		32 paikkaa
Katowice	(kunnostetaan)	30 paikkaa
Konin		30 paikkaa

  Rajavartiolaitoksen johtamat suljetut keskukset

Nadwiślańskin alueyksikkö, Varsova	49 paikkaa
Łużyckin alueyksikkö, Lubań	9 paikkaa
Pomorskin alueyksikkö, Szczecin	33 paikkaa
Lubuskin alueyksikkö, Krosno Odrzańskie	56 paikkaa
Sudeckin alueyksikkö, Kłodzko	3 paikkaa
Karpackin alueyksikkö, Nowy Sącz	6 paikkaa
Bieszczadzkin alueyksikkö, Przemyśl	38 paikkaa
Warmińsko-Mazurskin alueyksikkö, Kętrzyn	30 paikkaa
Nadbużańskin alueyksikkö, Biała Podlaska	24 paikkaa
Podlaskin alueyksikkö, Białystok	15 paikkaa

Säilöönoton oikeudelliset perusteet

Rajavartiolaitos tai poliisi ei voi pidättää ulkomaalaisia pidempään kuin 48 tunnin ajan. Sen jälkeen tuomioistuimen on tehtävä säilöönottopäätös.

Oikeus hakea muutosta säilöönottopäätökseen

Säilöönotetulla henkilöllä on oikeus hakea muutosta päätökseen seitsemän päivän kuluessa siitä päivästä lukien, jona hän on vastaanottanut tuomioistuimen päätöksen. Muutoksenhakupyyntö käsitellään tuomioistuimessa välittömästi.

Säilöönottoaika

Säilöönotto voi kestää enintään 90 päivää. Sitä voidaan kuitenkin jatkaa tietyllä ajanjaksolla, mikäli jatkaminen katsotaan tarpeelliseksi maastapoistamispäätöksen täytäntöönpanemiseksi, jos täytäntöönpano ei ole onnistunut ulkomaalaisesta johtuvan rikkeen vuoksi. Valvottuihin keskuksiin sijoitettujen henkilöiden tai maastapoistamispäätöksen saaneiden henkilöiden säilöönottoaika voi olla korkeintaan yksi vuosi.

Yhteydenpito kansalaisjärjestöihin

Valvottuun keskukseen tai maastapoistamispäätöksen saaneiden henkilöiden suljettuun keskukseen sijoitetulla ulkomaalaisella on 13. kesäkuuta 2003 annetun ulkomaalaislain nojalla oikeus ottaa yhteyttä Puolan viranomaisiin, diplomaattisiin edustajiin ja kansalaisjärjestöihin. Hän voi tavata henkilökohtaisesti läheisiään tähän tarkoitukseen osoitetuissa tiloissa.

Ulkomaalaiselle kerrotaan järjestöistä, jotka hoitavat laillisesti pakolaisasioita, sellaisella kielellä, jota hän ymmärtää. Hän saa olla kirjeenvaihdossa tai puhelinyhteydessä kyseisiin järjestöihin.

Olosuhteet keskuksissa

Kun henkilö sijoitetaan valvottuun tai suljettuun vastaanottokeskukseen, hänelle tehdään välittömästi lääkärintarkastus ja mahdollisesti tarvittavia terveydenhoidollisia toimenpiteitä.

Naiset ja miehet sijoitetaan eri tiloihin. Alaikäiset sijoitetaan samaan tilaan huoltajiensa kanssa. Mikäli ilman huoltajaa saapunut alaikäinen lapsi sijoitetaan valvottuun tai suljettuun vastaanottokeskukseen, hänet on sijoitettava erilleen muista aikuisista.

Korkeintaan seitsemännellä kuulla raskaana olevia naisia voidaan sijoittaa maastapoistamispäätöksen saaneiden henkilöiden suljettuun keskukseen. Kun raskaus on pidemmällä, naiset siirretään valvottuun keskukseen, jossa on paremmat olosuhteet.

Vammaisia tai sellaisia ulkomaalaisia, joiden psykofyysisen tilan perusteella voidaan olettaa, että he ovat olleet väkivallan uhreja, ei sijoiteta valvottuihin keskuksiin tai maastapoistamispäätöksen saaneiden henkilöiden suljettuihin keskuksiin.

B. Avoimet vastaanottokeskukset

Turvapaikkahakemuksen tehneillä henkilöillä on oikeus saada tukea käsittelyn keston ajan ja 14 päivän ajan lopullisen päätöksen antamisesta lukien.

Tukeen voi kuulua sijoittaminen vastaanottokeskukseen tai taloudellisen tuen myöntäminen, jotta henkilö voi sijoittautua muuhun paikkaan kyseisen maan alueella. Lisäksi terveydenhoitopalveluja tarjotaan kaikille. Tuki voi myös olla avun antamista henkilön vapaaehtoiselle poistumiselle Puolan tasavallan alueelta.

Ilman huoltajaa saapuneet alaikäiset sijoitetaan erityisiin keskuksiin ja orpokoteihin, joissa on erikseen osastot ilman huoltajaa saapuneille ulkomaalaisille.

Sisäasiainministeriön alaisuudessa toimiva ulkomaalaiskeskusten organisoinnista vastaava hallintoelin BOO vastaa vastaanottokeskuksista.

BOO:lla on omia keskuksia ja lisäksi yksityisyrityksiltä vuokrattuja keskuksia. Vuonna 2007 BOO hallinnoi 20 keskusta.

Puolan vastaanottokeskukset[1] 21. helmikuuta 2008:

Nro	Keskus	Paikkoja	Tällä hetkellä keskuksessa oleskelevia ulkomaalaisia
1	Dębak	250	335
2	Łuków	261	286
3	Łomża	240	257
4	Białystok B	210	246
5	Białystok I	295	451
6	Kolonia Horbów	150	51
7	Bezwola	250	386
8	Kołbiel	190	210
9	Lublin	175	247
10	Czerwony Bór	242	290
11	Wołomin	212	209
12	Varsova – Wola	180	247
13	Moszna	200	241
14	Radom	241	285
15	Linin	330	415
16	Varsova – Siekierki	200	194
17	Varsova – Bielany	300	461
18	Leonów	242	245
19	Smoszewo	200	209
20	Puste Łąki	180	215
	Muu kuin keskus		966
	Yhteensä		6447

Turvapaikanhakijoiden sosiaaliapuun kuuluvat seuraavat edut:

- asuminen keskuksissa
- ruoka – kaikki ateriat keskuksen ruokalassa
- matkaliput julkisiin kulkuvälineisiin
- kuukausittainen taloudellinen avustus hygieniatuotteita varten ja taskurahaa
- vaatteet ja kengät
- puolan kielen opetusta – Kaikissa keskuksissa lapset ja aikuiset voivat osallistua puolan kielen kursseille. Opettajan soveltuviksi katsomat lapset voivat käydä peruskoulua. Lisäksi joissain keskuksissa on turvapaikanhakijoiden pitämiä päiväkoteja.
- koulunkäyntimahdollisuudet sekä koulutarvikkeet, kirjat ja koulun lukukausimaksuista koituvien kulujen korvaaminen
- terveydenhoito keskuksissa tai hoitopalvelut muualla kuin keskuksissa
- taloudellinen avustus, jolla katetaan Puolan alueella oleskelusta koituvat kulut sellaiselle turvapaikanhakijalle, jolle ei suositella oleskelua keskuksessa terveydentilaan tai henkilökohtaiseen turvallisuuteen liittyvistä syistä.

BOO:n tehtäviin kuuluu lisäksi ilman huoltajaa maahan saapuvien alaikäisten ulkomaalaisten säilöönotto. Alaikäisen hoitajaksi nimitetty hallintoelimen työntekijä valvoo, että alaikäiselle tarjotaan asianmukaiset asumisolot, koulunkäyntimahdollisuudet ja terveydenhoitopalvelut, ja

[1] Puolan hallituksen valtuuskunnalle toimittamat tiedot.

auttaa järjestämään alaikäisen vapaa-ajalle kulttuuritoimintaa, vapaa-ajan toimintaa ja liikuntaa sekä pitämään yhteyttä kansallisiin ja kansainvälisiin järjestöihin, joiden tavoitteena on auttaa alaikäisiä tai pakolaisia perheenjäsenten yhdistämisessä.

Tapaaminen järjestöjen ja kansalaisjärjestöjen kanssa tiistaina 1. huhtikuuta 2008

Ensimmäisenä päivänä jäsenillä oli lounastapaaminen, johon osallistui edustajia seuraavista järjestöistä, jotka vierailevat vastaanottokeskuksissa säännöllisesti tai toimivat muuten aktiivisesti turvapaikka- ja maahanmuuttoasioissa (katso liite 3):

- YK:n pakolaisjärjestö UNHCR,
- Amnesty International – Puolan osasto,
- Kansainvälinen siirtolaisjärjestö (IOM) – Puolan osasto,
- Puolan Helsinki Foundation for Human Rights,
- Puolan Caritas-järjestö,
- Halina Niec Legal Aid Center -järjestö,
- Polish Humanitarian Organization,
- Stowarzyszenie Interwencji Prawnej (sovitteluelin),
- Varsovan yliopiston oikeusapupalvelu,
- The Rule of Law Foundation,
- Center for Migration Research (CMR),
- The Warsaw School of Social Psychology.

YK:n pakolaisjärjestö ja kansalaisjärjestöt esittelivät aluksi toimintaansa. Järjestöt kertoivat, että koska pakolaisten määrä lisääntyy, niiden henkilöstömäärä ei riitä siihen, että ne voisivat jatkaa toimintaansa samalla tasolla kuin aiemmin.

Järjestöt pitivät lyhyen esityksen **järjestelmän esittelemiseksi**.

Kansalaisjärjestöt vahvistivat todeksi tiedon, jonka mukaan Puolassa turvapaikanhakijoiden valtaenemmistö sijoitetaan avoimiin vastaanottokeskuksiin. Vuoden 2007 lopussa 21 keskuksessa oli 6281 henkilöä. Ainoastaan 600–700 henkilöä oli sijoitettu suljettuihin keskuksiin.

Vuonna 2007 uusien turvapaikanhakijoiden suuri määrä, uusintahakemukset ja Dublin II -asetuksen perusteella palautetut turvapaikanhakijat (571 henkilöä) johtivat siihen, että maan silloisten vastaanottokeskusten tilat olivat äärimmillään käytössä. Viranomaisten oli siksi lisättävä keskusten määrää.

Kansalaisjärjestöt muistuttivat, että vastaanottokeskuksia on kahdenlaisia. Maastapoistamispäätöksen täytäntöönpanoa odottaville henkilöille tarkoitetuissa suljetuissa keskuksissa on ankarammat olosuhteet. Kaikkia ei voida sijoittaa kyseisiin keskuksiin, mutta mikäli maahanmuuttajien ja turvapaikanhakijoiden määrä kasvaa huomattavasti, useampi henkilö saattaa päätyä tällaiseen keskukseen.

Kansalaisjärjestöt selittivät, kuinka **Geneven yleissopimuksessa määritelty pakolaisasema eroaa määräaikaisesta oleskeluluvasta.**

Kansalaisjärjestöt ilmaisivat olevansa huolissaan siitä, kuinka Puolan viranomaiset tulkitsevat Geneven yleissopimusta. Voidakseen saada Geneven yleissopimuksen mukaisen

pakolaisaseman Puola vaatii henkilöä todistamaan, että hän on *henkilökohtaisesti* vaarassa kärsiä vainosta. Lisäksi poliittisen mielipiteen ilmaisemisen osalta Puolan viranomaiset tulkitsevat yleissopimusta varsin tiukasti.

Määräaikainen oleskelulupa on eräs tapa antaa suojelua ulkomaalaisille. Ulkomaalaiselle voidaan myöntää kyseinen lupa, mikäli seuraavat ehdot täyttyvät:

a) hän voi palata ainoastaan sellaiseen maahan, jossa hänen elämänsä ja turvallisuutensa ovat uhattuina, jossa hän saattaa joutua kärsimään kidutuksesta tai alentavasta ja epäinhimillisestä kohtelusta tai pakkotyöstä ja jossa hänen ei ole mahdollisuutta saada oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä tai jossa hänet saatetaan tuomita ilman mitään oikeusperustaa;

b) hänen ei ole mahdollista palata johtuen sellaisista syistä, jotka eivät johdu päätöksen toimeenpanosta vastaavasta elimestä.

Ulkomaalaiselle voidaan myöntää määräaikainen oleskelulupa, mikäli Puolan oikeuslaitoksen tai oikeusministeriön päätöksellä ei ole myönnetty lupaa lähettää häntä toiseen maahan.

Pakolaisilla ja määräaikaisen oleskeluluvan saaneilla henkilöillä on samat sosiaaliset oikeudet kuin Puolan kansalaisilla. He ovat oikeutettuja saamaan sosiaalietuuksia 12. maaliskuuta 2004 annetun sosiaalietuuksia koskevan lainsäädännön nojalla. Määräaikainen oleskelulupa ei ole kuitenkaan kaikilta osin yhtä suotuisa kuin pakolaisasema: esimerkiksi henkilökohtainen kotoutusohjelma (taloudellinen tuki ja kielikurssit) tarjotaan ainoastaan henkilöille, joille on myönnetty pakolaisasema. Määräaikaisen oleskeluluvan haltijat eivät sitä saa.

Oikeusapu

Minkäänlaista julkista oikeusapujärjestelmää ei ole lukuun ottamatta oikeudenkäyntiä tuomioistuimessa. Kansalaisjärjestöt antavat oikeusapua. UNHCR:n mukaan Puolan hallitus pyrkii luomaan julkisen oikeusapujärjestelmän – parlamentin on tarkoitus tutkia lainsäädäntöehdotus vuoden 2008 toisen puoliskon aikana.

Lapset

Alle 17-vuotiaita ilman huoltajaa saapuvia alaikäisiä ulkomaalaisia ei voida säilöönottaa. Heidät sijoitetaan lasten keskuksiin, joissa heillä on hyvät olosuhteet ja koulunkäyntimahdollisuudet.

Perheen mukana tulevat lapset voidaan sijoittaa suljettuihin vastaanottokeskuksiin yhdessä perheenjäsentensä kanssa. Näissä keskuksissa ei ole kunnollisia koulunkäyntimahdollisuuksia.

Huomioita suljetuista vastaanottokeskuksista

Säilöönottoaika: Kansalaisjärjestöjen mukaan säilöönottoaika voi olla korkeintaan 12 kuukautta.

Muutoksen hakeminen säilöönottopäätökseen

Kansalaisjärjestöjen mukaan seitsemän vuorokauden pituinen muutoksenhakuaika ei riitä siihen, että säilöönotetut henkilöt ehtisivät ottamaan yhteyttä alan ammatti-ihmisiin ja saamaan heiltä vastaukset. He ottavat monesti yhteyttä Halina Niec -järjestöön ja Helsinki Foundation -järjestöön, joista toinen sijaitsee Krakovassa ja toinen Varsovassa, mutta hyvin usein aika ei riitä asian käsittelyyn ja tiedon keruuseen.

Olosuhteet keskuksissa

Kansalaisjärjestöt kertoivat, että olosuhteet ovat ankarat: säilöönotetut henkilöt suljetaan selleihinsä liian pitkiksi ajoiksi, ulkoilu on rajoitettua, sosiaalista toimintaa ja vapaa-ajan toimintaa ei ole ja henkilökunnan kanssa keskusteleminen on vaikeaa (kielimuurin vuoksi). Kansalaisjärjestöjen mukaan henkilökunnalla pitäisi olla parempi koulutus, erityisesti vieraiden kielten osalta, ja sosiaalityöntekijöitä pitäisi olla enemmän.

Säilöönotetut henkilöt sijoitetaan aina mahdollisuuksien mukaan kieli- ja kulttuuriryhmänsä mukaan. Miehet ja naiset sijoitetaan eri tiloihin. Perheitä ja alaikäisiä lapsia ei voida säilöönottaa suljettuun keskukseen maastapoistamispäätöksen täytäntöönpanoa varten. Heidät lähetetään Lesznowolan valvottuun ulkomaalaiskeskukseen.

Kansalaisjärjestöjen mukaan saniteettitilat eivät ole hygienianormien mukaisia. Tilat eivät ole riittävät säilöönotettujen henkilöiden lukumäärään nähden, ja kaikki tilat pitäisi kunnostaa.

Terveydenhoidon saannista kansalaisjärjestöt huomauttavat, että Puolan lainsäädännön mukaan ulkomaalaisille on tarjottava yhdenvertaiset terveydenhoitopalvelut, mukaan lukien mielenterveyspalvelut, samoin perustein ja yhtä kattavasti kuin Puolan kansalaisille. Käytännössä ulkomaalaisia kuitenkin harvoin ohjataan asiantuntijoiden vastaanotolle – mikä näyttää johtuvan myös siitä, että asiantuntijoista on yleisesti pulaa. Lisäksi keskuksissa ei ilmeisesti ole jatkuvasti paikalla lääkäreitä, vaan heidät on kutsuttava paikalle.

Yhteydenpito keskuksen ulkopuolelle – Kansalaisjärjestöjen mukaan yhteydenpitoa ei estetä, mikä on myönteistä. Säilöönotetut henkilöt voivat pitää yhteyttä kansalaisjärjestöihin, asianajajiin, diplomaattisiin edustajiin, perheenjäseniin, ystäviin ja pappeihin puhelimitse tai faksin välityksellä, tapaamalla heitä henkilökohtaisesti tai kirjoittamalla heille niin usein kuin he haluavat, mutta heillä ei ole käytössään sähköpostia tai Internet-yhteyttä. Kansalaisjärjestöt ilmaisivat kuitenkin huolensa siitä, että Puolaan rakennetut neljä uutta keskusta ovat hyvin eristyksissä, mikä vaikeuttaa käytännössä yhteydenpitoa keskuksen ulkopuolelle.

Säilöönotettujen henkilöiden tiedottaminen – Ulkomaalaisten asemasta ja oikeuksista kerrotaan henkilölle säilöönottovaiheessa. Hänelle kerrotaan hänen oikeuksistaan ulkomaalaisena sellaisella kielellä, jota hän ymmärtää. Säilöönotetut ymmärtävät tiedon säilöönottoon ja maastapoistamiseen johtaneista syistä. Kansalaisjärjestöt sanovat, että he eivät kuitenkaan täysin ymmärrä turvapaikkamenettelyä ja oikeudellisia mahdollisuuksiaan vastustaa säilöönottopäätöstä. Tiedot mahdollisuuksista ottaa yhteyttä UNHCR:ään ja kansalaisjärjestöihin ovat helposti saatavilla.

Vastaanottokeskuksissa on heikot mahdollisuudet saada asianajaja, sillä valtion oikeusapujärjestelmää ei ole. Ainoat saatavilla olevat asianajajat ovat kansalaisjärjestöjen asianajajat. Asianajajia, jotka tarjoavat oikeusapua säilöönottoasioissa, on alle kymmenen. Halina Niec -järjestö tarjoaa säännöllisesti neuvontaa Lesznowolan alueella, mutta se ei pysty

vastaamaan kaikkiin pyyntöihin alueella. Muissa säilöönottokeskuksissa apua ei ole saatavilla.

Huomioita avoimista vastaanottokeskuksista

Kansalaisjärjestöjen mukaan kussakin keskuksessa on sosiaaliset tilat ja rukoushuone sekä huoneita, joissa lapset voivat leikkiä ja tehdä koulutehtäviä. Huoneiden vakiovarusteet vaihtelevat. EU:n myöntämän rahoituksen turvin ulkomaalaisvirasto on parantanut vastaanottokeskuksien laitteiden, erikielisen kirjallisuuden ja opetustarvikkeiden tarjontaa. Moniin keskuksiin on perustettu tietokonehuoneet. Joissakin vastaanottokeskuksissa on päiväkodit.

Vastaanottokeskuksiin sijoitetuille henkilöille tällä hetkellä saatavilla oleva sosiaaliapu ei ole riittävä, ja viranomaisia pitäisi kannustaa lisäämään sosiaalityöntekijöiden lukumäärää.

Oikeusapu – Kansalaisjärjestöt tarjoavat oikeusapua suurimmassa osassa vastaanottokeskuksista sekä omissa toimitiloissaan. Kyseiset järjestöt sijaitsevat kuitenkin kaukana joistakin vastaanottokeskuksista, mikä rajoittaa tällaisen avun saantia tietyillä alueilla sekä vammaisten osalta. Lisäksi järjestöjen taloudelliset rajoitteet rajoittavat niiden vierailuja.

Koulutus
UNHCR:n mukaan kaikille turvapaikkaa hakeville lapsille ja pakolaislapsille tarjotaan ilmaiseksi kansallisen alemman perusasteen sekä ylemmän perusasteen ja keskiasteen koulutuksen mahdollisuus. Osallistumisaste oli 97 prosenttia (836 lasta) syyskuussa 2007. Yli 70 koulua vastaanottaa pakolaislapsia ja turvapaikkaa hakevia lapsia.

Koulutusta hankaloittavat kuitenkin monet tekijät: Puolan koulutusjärjestelmään ei ole luotu järjestelmää ulkomaalaisten lasten integroimiseksi ja aluksi kielimuurit vaikeuttavat tilannetta.

Yhteistyö Puolan viranomaisten kanssa

UNHCR kertoi valtuuskunnalle kokemuksistaan Puolan viranomaisten kanssa tekemästään yhteistyöstä. UNHCR:n edustajan annettiin käydä vapaasti kaikissa keskuksissa (avoimissa ja suljetuissa) ja toisinaan viranomaiset pyytävät kansalaisjärjestöiltä apua pakolaisasioissa. Viranomaiset kuulevat UNHCR:ta ja kansalaisjärjestöjä lainsäädännön valmisteluvaiheessa.

Kansalaisjärjestöjen rahoitus

Eräs keskustelunaiheista oli kansalaisjärjestöjen rahoitus. Järjestöt kertoivat saavansa rahoitusta Euroopan pakolaisrahaston rahastoista. Heillä on kuitenkin huomattavia vaikeuksia saada osarahoitusta hankkeille (tällä hetkellä 25 prosentin osarahoitusosuus puuttuu edelleen). UNHCR ilmoitti, että vuonna 2008 osarahoituksen osuus on 15 prosenttia.

Kokous maahanmuutto- ja turvapaikka-asioista vastaavien viranomaisten kanssa, tiistaina 1. huhtikuuta 2008

Ensimmäisenä päivänä pidettiin alustava kokous, jonka tarkoituksena oli esitellä Puolan turvapaikkapolitiikan tärkeimmät suuntaviivat ja johon osallistuivat ulkomaalaisviraston johtaja, sisä- ja hallintoasioiden ministeriön maahanmuuttopolitiikkaa käsittelevän yksikön johtaja, ulkomaalaisviraston kansainvälisen yhteistyön yksikön johtaja sekä rajavartiolaitoksen edustajia.

Viranomaiset selvittivät valtuuskunnalle, millainen asema ulkomaalaisilla on Puolan tasavallan alueella ja miten heitä siellä suojellaan.

He esittelivät maahanmuuttoa koskevan Puolan peruslainsäädännön, hallituksen tärkeimmät hallinnolliset yksiköt, jotka toimivat maahanmuuton alalla, ulkomaalaisviraston tehtävät sekä maahanmuuton alalla toimivat pääasialliset toimielimet ja kansalaisjärjestöt.

He loivat myös yleiskatsauksen Puolaan suuntautuvaan maahanmuuttoon vuosina 2004–2007, yleiskatsauksen maahanmuuttoon Puolaan (maahanmuuttajat ovat pääosin ukrainalaisia, valkovenäläisiä, venäläisiä, armenialaisia, vietnamilaisia, ynnä muita).

Lisäksi he selvittivät, millä tavoin ulkomaalaisia suojellaan Puolan tasavallan alueella. Ulkomaalaisille taataan seuraavanlainen suojelu Puolan tasavallan alueella:

- pakolaisen asema vuonna 1951 tehdyn Geneven yleissopimuksen ja vuonna 1967 tehdyn New Yorkin pöytäkirjan mukaisesti,
- turvapaikka,
- määräaikainen oleskelulupa,
- tilapäinen suojelu.

Puhujat esittelivät myös pakolaisen asemaa koskevien hakemuksien käsittelyjärjestelmän:

Pakolaisen aseman myöntämiseen liittyvät menettelyt

Vaihe 1
Pakolaisen aseman myöntämistä koskeva hakemus esitetään ulkomaalaisviraston johdolle:

- Varsovan kaupungin alueesta vastaavan rajavartioyksikön johdon kautta (kun on kyse Puolassa asuvista ulkomaalaisista)
- rajavartioyksikköjen johdon kautta (kun saavutaan Puolan tasavallan alueelle).

Vaihe 2
Hakemus välitetään ulkomaalaisviraston johdolle.

Mahdollisuudet:

1. Dublinin prosessi
2. Pakolaisen aseman myöntämiseen liittyvät menettelyt
3. Pakolaisen aseman myöntämiseen liittyvät nopeutetut menettelyt (kun hakemus on selvästi perusteeton)

Vaihe 3
Ensimmäinen aste – ulkomaalaisviraston johto
Mahdollisuudet:

1. Pakolaisen aseman myöntäminen Geneven yleissopimuksen (1951) mukaisesti
2. Geneven yleissopimuksen mukaisen matkustusasiakirjan myöntäminen
3. Pakolaisen aseman epääminen ja määräaikaisen oleskeluluvan myöntäminen
4. Pakolaisen aseman epääminen ja Puolan tasavallan alueelta poistumista koskevan käskyn antaminen

Vaihe 4
Toinen aste – pakolaisneuvosto
Mahdollisuudet:

1. Pakolaisen aseman myöntäminen
2. Ensimmäisen asteen viranomaisen päätös pysytetään voimassa - voivodikunnan/korkein hallinto-oikeus
3. Ensimmäisen asteen viranomaisen päätös pysytetään voimassa ja määräaikainen oleskelulupa myönnetään - voivodikunnan/korkein hallinto-oikeus
4. Hakemus palautetaan käsittelyyn

Menettelyn aikana:

Tapaus 1: ulkomaalaisella ei ole maahantulo- tai oleskelulupaa – mahdollisuudet:

1. *ulkomaalainen sijoitetaan vastaanottokeskuksen ulkopuolelle*
2. *ulkomaalainen sijoitetaan keskukseen (omasta pyynnöstään)*
3. *ulkomaalainen sijoitetaan turvalliseen keskukseen tai pidätysmääräys pannaan täytäntöön ennen maasta karkotusta (tuomioistuimen päätöksen mukaisesti 30 päivän ajaksi, jota voidaan jatkaa enintään yhteen vuoteen). – Tätä ei sovelleta: ilman huoltajaa oleviin alaikäisiin ja ulkomaalaisiin, joiden fyysinen ja psyykkinen tila osoittavat, että he ovat vammaisia tai väkivallan uhreja.*

Tapaus 2: ulkomaalaisella on maahantulo- tai oleskelulupa – mahdollisuudet:

4. *ulkomaalainen sijoitetaan vastaanottokeskuksen ulkopuolelle*
5. *ulkomaalainen sijoitetaan keskukseen (omasta pyynnöstään)*

Viranomaiset esittelivät pakolaisen aseman myöntämistä koskevat hakemukset ja mihin tulokseen ne olivat johtaneet vuosina 2001-2007.

Hakemusten hyväksymismäärä vuonna 2006 ja 2007:

Vuonna 2006 Puolasta anoi turvapaikkaa 7 092 henkilöä. Pakolaisen asema myönnettiin 423 henkilölle ja määräaikainen oleskelulupa 2 048 henkilölle.

Vuonna 2007 turvapaikkaa anoi 10 048 henkilöä. Ensimmäisen asteen viranomainen myönsi pakolaisen aseman 116 henkilölle ja määräaikaisen oleskeluluvan 2 866 henkilölle.

Näistä 10 048:sta turvapaikkaa anoneesta henkilöstä 8 415 oli Venäjän federaatiosta kotoisin olevia tšetšeenejä.

Viranomaiset selvittivät myös oleskeluluvan käsitettä.

Päätös turvapaikan epäämisestä ulkomaalaisilta saattaa johtaa oleskeluluvan myöntämiseen, jos ulkomaalainen saatetaan karkottaa maahan, jossa:

- hänen oikeutensa elämään, vapauteen ja henkilökohtaiseen turvallisuuteen ovat uhattuina,

- hän saattaa joutua kidutuksen, epäinhimillisen tai alentavan kohtelun tai rangaistuksen kohteeksi,

- hän saattaa joutua pakkotyöhön,

- häneltä saatetaan evätä oikeus oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin, tai

- hänelle saatetaan langettaa rangaistus ilman oikeudellisia perusteita.

Tämä on määritelty ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyssä yleissopimuksessa (1950).

Viranomaiset selvittivät myös Dublinin prosessia (Neuvoston asetus (EY) N:o 343/2003).

Suurin ulkomaalaisten ryhmä, jonka Dublinin prosessi kattoi vuosina 2004-2007, koostui Venäjän federaatiosta kotoisin olevista Tšetšenian kansalaisista.

Maat, joista/joihin siirrot pääasiassa tehtiin, olivat Itävalta, Belgia, Ranska, Norja ja Saksa.

Pakolaisen asemaa hakevien ulkomaalaisten tukeminen

Pakolaisen asemaa hakeva ulkomaalainen voi anoa tuen myöntämistä prosessin ajaksi ja 14 päivän pituiselle jaksolle siitä päivästä alkaen, jolloin tapauksessa on tehty lopullinen päätös (jaksoa voidaan pidentää kolmeen kuukauteen).

Toiset ulkomaalaiset sijoitetaan vastaanottokeskukseen, ja toisille myönnetään rahallista tukea, jotta he voivat kattaa henkilökohtaiset kulunsa, jotka heidän oleskelunsa Puolan tasavallan alueella on aiheuttanut. Sairaanhoitoa saavat kaikki.

Viranomaiset esittelivät tarkistuksen, joka on tehty 13. kesäkuuta 2003 annettuun lakiin suojelun takaamisesta ulkomaalaisille Puolan tasavallan alueella.

Puolan tasavallan parlamentti hyväksyi 18. maaliskuuta 2008 asetuksen, jossa tarkistetaan lakia suojelun takaamisesta ulkomaalaisille Puolan tasavallan alueella. Uusien määräysten on tarkoitus tulla voimaan toukokuun 2008 puolivälissä.

Tavoitteena on myös yhteensovittaa kansallista lainsäädäntöä ja voimassa olevaa EU:n lainsäädäntöä siten, että seuraavat määräykset saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä:

- Neuvoston direktiivi 2004/83/EY, annettu 29. päivänä huhtikuuta 2004, kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelyä pakolaisiksi tai muuta kansainvälistä suojelua tarvitseviksi henkilöiksi koskevista vähimmäisvaatimuksista sekä myönnetyn suojelun sisällöstä.
- Neuvoston direktiivi 2005/85/EY, annettu 1. päivänä joulukuuta 2005, pakolaisaseman myöntämistä tai poistamista koskevissa menettelyissä jäsenvaltioissa sovellettavista vähimmäisvaatimuksista.

Tapaaminen Piotr STACHAŃCZYKin, sisä- ja hallintoasioiden ministeriön alivaltiosihteerin, kanssa keskiviikkona 2. huhtikuuta 2008

Alivaltiosihteeri Piotr Stachańczyk johtaa muun muassa kansalaisuuden ja kotiuttamisen yksikköä, maahanmuuttoyksikköä, oikeusyksikköä ja yhteisön ohjelmia (toimeenpaneva viranomainen).

Tapaaminen pidettiin keskiviikkona 2. huhtikuuta 2008. Se oli hyvä tilaisuus saada lisäselvityksiä Puolan turvapaikkajärjestelmästä ja maahanmuuttajien ja turvapaikanhakijoiden avoimista ja suljetuista vastaanottokeskuksista.

Keskustelu alkoi turvapaikanhakijoiden *vastaanoton* – joka koskee turvapaikanhakijoiden hyvin suurta enemmistöä – ja turvapaikanhakijoiden *säilöönoton* välisiä eroja. Ministeri vahvisti, että on olemassa oikeudellisia keinoja valittaa säilöönotosta ja ettei ilman huoltajaa olevia nuoria ihmisiä, haavoittuvassa asemassa olevia ihmisiä ja vammaisia oteta säilöön.

Keskustelua jatkettiin Dublinin menettelystä, ilmeisen perusteettoman menettelyn käsitteestä ja norminmukaisesta pakolaisia koskevasta menettelystä.

Ministeriltä kysyttiin niiden ulkomaalaisten määrää, jotka olivat joutuneet siirtymään Dublinin prosessin täytäntöönpanon yhteydessä.

Puolan odotettiin ottavan vastuun seuraavien pakolaisasemaa koskevien hakemusten käsittelystä:

- 2004 (1. toukokuuta - 31. joulukuuta) – 356 ulkomaalaista,
- 2005 – 1 197 ulkomaalaista,
- 2006 – 1 418 ulkomaalaista,
- 2007 – 1 237 ulkomaalaista.

Puolasta siirtyi muihin Euroopan unionin jäsenvaltioihin:

- 2004 (1. toukokuuta - 31. joulukuuta) – 11 ulkomaalaista,
- 2005 – 134 ulkomaalaista,
- 2006 – 174 ulkomaalaista,
- 2007 – 68 ulkomaalaista.

Myös määräaikaisesta oleskeluluvasta keskusteltiin. Ministeri totesi, että vuodesta 2003 alkaen on myönnetty noin 7 000 oleskelulupaa. Hänen mukaansa oleskeluluvasta puuttuvat integraatioaspekti ja Geneven yleissopimuksen mukaiset matkustusasiakirjat, toisin kuin pakolaisen asemasta. Ministeri vahvisti oleskeluluvan saaneiden henkilöiden eri oikeudet, kuten oikeuden matkustaa Schengen-alueella.

Alaikäisten turvapaikanhakijoiden kouluopetuksesta puheen ollen ministeri vahvisti, että 97 prosenttia heistä saa tavanomaista kouluopetusta puolalaisissa kouluissa puolalaislasten kanssa. Opetusta ei kuitenkaan anneta jatkuvana prosessina säilöönottokeskuksissa. Hallitus aikoo puuttua asiaan: tällä hetkellä on avoinna kouluttajien, opettajien ja sosiaaliavustajien paikkoja.

Toinen kysymys koski turvapaikanhakijoiden jakautumista kansallisuuden perusteella. Ministeri selvitti, että 90 prosenttia heistä on kotoisin Venäjän federaatiosta. Muut ovat kotoisin Valko-Venäjältä, Ukrainasta, Pakistanista, Sri Lankasta.

Puola on kauttakulkuvaltio joillekin maahanmuuttajille, mutta ei armenialaisille eikä vietnamilaisille, joille Puola on lopullinen kohdemaa.

Kysyttiin myös, kasvaako laittomien maahanmuuttajien määrä viisumien hinnan noustessa. Ministeri vastasi, ettei näin käy.

Vierailut keskuksiin

1. LESZNOWOLAN VARTIOITU ULKOMAALAISKESKUS

Valtuuskunnan jäsenet vierailivat Lesznowolan vartioidussa ulkomaalaiskeskuksessa tiistaina 1. huhtikuuta 2008.

Ulkomaalaisviraston ja sisä- ja hallintoasioiden ministeriön edustajat olivat mukana Euroopan parlamentin valtuuskunnan vierailulla ja selvittivät keskukseen liittyviä asioita valtuuskunnan jäsenille.

Lesznowolan vartioitu ulkomaalaiskeskus sijaitsee noin kymmenen kilometrin päässä Grójecista ja 45 kilometriä Varsovasta. Keskus on vanha, poliisien valvoma keskus. Rakennus on rakennettu vuonna 1996 ja remontoitu vuonna 2006. Remontteja tehdään kahden vuoden välein. Keskuksen enimmäisvastaanottokyky on 131 henkilöä kahteen rakennukseen sijoitettuina. Miesten rakennukseen mahtuu 100 henkilöä ja naisten ja perheiden puolelle 31 henkilöä. Alue on suuruudeltaan kaksi hehtaaria, joista yksi hehtaari on nurmikkoa. Rajavartiolaitos vastaa tulevaisuudessa keskuksen hallinnoimisesta.

Keskus on hallinnollinen säilöönottolaitos, joka on tarkoitettu sekä turvapaikanhakijoille että laittomasti maassa oleskeleville kolmansien maiden kansalaisille. Keskukseen vastaanotetaan myös perheitä ja lapsia, yksinhuoltajaäitejä ja sairaita ihmisiä, joita ei voida sijoittaa maasta karkottamista silmällä pitäen pidätetyille henkilöille tarkoitettuihin keskuksiin.

Leiri koostuu kahdesta rakennuksesta, joista toinen on naisille ja perheille ja toinen miehille. Valtuuskunta tapasi eri maista – Vietnamista, Tšetšeniasta, Pakistanista, Armeniasta ja Valko-Venäjältä – kotoisin olevia säilöönotettuja henkilöitä.

Säilöönotetut henkilöt sijoitetaan kielellisin ja kulttuurisin perustein jaettuihin ryhmiin.

Jotkin huoneet olivat siistejä ja kauniisti sisustettuja, kun taas toiset eivät, riippuen huoneissa asuvista henkilöistä ja heidän ponnisteluistaan.

Olot ovat huonot. Ruokasali on, mutta keskuksessa ei ole tiloja lapsille, kuten leikkihuonetta tai leikkikenttää, eikä saatavilla ole myöskään opetusvälineitä. Kouluikäiset lapset eivät pääse kouluun.

Saniteettitilat ovat riittämättömät säilöönotettujen henkilöiden määrään nähden. Tilat ovat likaiset, erityisesti miesten puolella, ja kaipaavat selvästi remontoimista.

Kirjastossa on erikielisiä (venäjän-, englannin- ja puolankielisiä) kirjoja sekä vieraskielisiä sanomalehtiä.

Säilöönotetut henkilöt voivat ulkoilla avaralla nurmikkopihalla, jolla kasvaa puita ja jota ympäröi turvalaittein varustettu tiilimuuri. Ulkoilua on kuitenkin rajoitettu muutamaan tuntiin päivittäin, myös lapsilta.

Yhteydenpitoa muuhun maailmaan ei ole rajoitettu, mutta se on käytännössä vaikeaa, koska keskuksen sijainti on syrjäinen. Säilöönotetuilla ei ole mahdollisuutta käyttää sähköpostia tai Internetiä.

2. BIAŁA PODLASKAN VALVOTTU ULKOMAALAISKESKUS (BIAŁA PODLASKAN TURVAKESKUS JA KARKOTUSTA EDELTÄVÄN SÄILÖÖNOTON KESKUS)

Biała Podlaskan vartioitu ulkomaalaiskeskus oli toinen keskus, jossa vierailtiin keskiviikkona 2. huhtikuuta 2008.

Keskus on yksi neljästä aivan hiljattain Puolassa rakennetusta keskuksesta. Ulkomaalaisten vastaanotto alkoi tammikuun 2008 lopussa.

Rajavartiolaitos vastaa keskuksen hallinnoimisesta. Rajavartiolaitoksen ja sisä- ja hallintoasioiden ministeriön edustaja osallistuivat vierailuun Euroopan parlamentin valtuuskunnan mukana ja valtuuskunnalle esiteltiin kokonaisvaltaisesti rajavartiolaitoksen toimia tällä alalla.

Keskus on uudenaikaisesti varustettu ja siihen kuuluu laaja piha-alue. Se vaikuttaa asianmukaiselta vastaanottamaan ihmisiä, vaikka piikkilangat antavatkin "vankilamaisen" vaikutelman.

Ennen tutustumiskierrosta keskuksen viranomaiset esittelivät keskuksen toimintaa valtuuskunnalle.

He esittelivät määräykset, jotka liittyvät turvakeskuksien ja karkottamista edeltävien säilöönottokeskuksien toimintaan.

He selittivät, että ulkomaalaiset sijoitetaan turvakeskukseen, jos:

- se on olennaisen tärkeää niiden menettelyjen asianmukaisen suorittamisen kannalta, jotka koskevat karkottamista tai maahan asettautumista koskevan luvan epäämistä tai maahan jäämistä pitkäaikaisena EU:n asukkaana koskevan luvan epäämistä
- on hyvä syy uskoa, että ulkomaalainen välttelee karkotusmääräyksen täytäntöönpanoa tai maahan asettautumista koskevan luvan epäämisen täytäntöönpanoa tai maahan jäämistä pitkäaikaisena EU:n asukkaana koskevan luvan epäämisen täytäntöönpanoa
- ulkomaalainen ylittäisi tai yrittäisi ylittää rajan laittomasti, jos häntä ei kuljeteta suoraan rajalle.

Ulkomaalainen sijoitetaan turvakeskukseen tai hänet otetaan säilöön ennen karkotusta tuomioistuimen päätöksen mukaisesti.

Keskuksen viranomaiset esittivät valtuuskunnalle tilastotietoja keskukseen sijoitetuista ulkomaalaisista.

Biała Podlaskan turvakeskukseen ja karkotusta edeltävän säilöönoton keskukseen sijoitetut ulkomaalaiset (31. tammikuuta 2008 – 1. huhtikuuta 2008)

Kansalaisuus	Karkotusta edeltävän säilöönoton keskuksessa olevien henkilöiden määrä	Turvakeskuksessa olevien henkilöiden määrä
Armenian	1	3
Kiinan	4	

Venäjän	2	27
Tunisian	1	
Ukrainan	1	
Vietnamin	11	
	Yhteensä 20	Yhteensä 30

Yhdeksän yllä mainituista henkilöistä ilmoitti aikovansa hakea pakolaisen asemaa.

Valtuuskunnan vierailun hetkellä keskukseen oli sijoitettuina:

Kansalaisuus	Karkotusta edeltävän säilöönoton keskuksessa olevien henkilöiden määrä	Turvakeskuksessa olevien henkilöiden määrä
Kiinan	4	
Venäjän	0	16
Ukrainan	1	
Vietnamin	4	
	Yhteensä 9	Yhteensä 16

Keskuksessa on useita osastoja:

- Naisten osasto, 50 paikkaa
- Miesten osasto, 70 paikkaa
- Perheiden ja alaikäisten osasto, 32 paikkaa
- Säilöönottokeskuksen asuinsolut, 24 paikkaa
- Terveydenhoito-osasto

Keskuksessa on opetuksesta vastaava osasto, joka:

- järjestää ja ohjaa vapaa-ajan toimintaa ja urheilutoimintaa keskukseen sijoitetuille,
- toimii turvakeskukseen sijoitettujen alaikäisten kehityksen edistämiseksi,
- huolehtii ilman huoltajaa olevista turvakeskukseen sijoitetuista alaikäisistä,
- hoitaa kirjastoa ja arvioi, tarvitseeko kirjaston varastoja täydentää keskuksessa kyseisenä ajankohtana oleskelevien ulkomaalaisten kotikielisillä kirjoilla sekä lisäaineistolla, joka sisältää tietoa ulkomaalaisten oikeuksista Puolan tasavallan sekä muiden EU:n jäsenvaltioiden alueella,
- haastattelee keskukseen sijoitettuja havaitakseen mahdolliset "ihmiskaupan" uhrit.

- Keskuksessa toimii myös saattajien ryhmä, jonka tehtävänä on kuljettaa ulkomaalaisia, viedä keskukseen sijoitettuja terveyskeskuksiin sekä valvoa henkilöitä, jotka saavat sairaalahoitoa (valvontaa myös vuorokauden ympäri), samoin kuin rekisteröintiosasto, joka vastaa ulkomaalaisten rekisteröitymisen vastaanottamisesta ja käsittelemisestä, ulkomaalaisten vapauttamisesta, henkilötietoja sisältävien tiedostojen avaamisesta ja päivittämisestä, ja niin edelleen.

Vierailun aikana keskuksessa oli vain vähän ihmisiä, mutta monet perheet, joissa oli pieniä lapsia, sanoivat olevansa siirtymässä keskuksesta avoimeen keskukseen.

Vierailun aikana keskuksessa ei ollut lääkäreitä eikä sosiaalityöntekijöitä.

3. LININ VASTAANOTTOKESKUS

Vierailua keskuksessa johti Urszula Gacek 18. huhtikuuta 2008.

Keskuksen toimintakapasiteetin suuruus on 330 henkilöä. Asukkaita on tällä hetkellä 433, joista 50:n olisi todellisuudessa pitänyt lähteä keskuksesta, mutta he ovat jääneet sinne omasta pyynnöstään, yleensä siksi, että he etsivät vaihtoehtoista majoituspaikkaa.

Keskuksessa ei ole ilman huoltajia olevia alaikäisiä. Suuri enemmistö on lapsiperheitä. Keskuksessa on pieni naimattomien miesten ryhmä.

Lapsille annetaan opetusta. Leikki-ikäisiä varten on lastentarha. Vanhempia, vastikään Puolaan saapuneita lapsia opetetaan keskuksessa, kunnes he voivat mennä tavallisiin paikallisiin kouluihin (toisin sanoen kunnes he oppivat puolan kielen perusteet). He alkavat nopeasti käydä viittä paikallista koulua. Iltapäiväkerhon tarkoituksena on auttaa läksyjen teossa ja antaa lisätunteja puolan kielessä.

Keskuksessa ei ole tulkkeja. Lähes kaikki asukkaat ovat kotoisin Tšetšeniasta. He puhuvat venäjää. Keskuksen henkilöstö puhuu venäjää. Perehdytystä annetaan venäjän kielellä.

Kansalaisjärjestöt toimivat oikeudellisina edustajina. Eri kansalaisjärjestöt järjestävät myös kesäleirejä lapsille sekä ammatillista koulutusta. Yhteistyö vaikuttaa olevan kaikkein tiiviintä PAH (Polska Akcja Humanitarna) -järjestön kanssa.

Keskuksen pitkäaikaisin asukas on ollut siellä neljä vuotta.

Keskuksessa ei ole valvojia. Se on avoin laitos. Asukkaat voivat tulla ja mennä mielensä mukaan.

Psykologi käy keskuksessa säännöllisesti. Paikan päällä on myös lääkärin vastaanotto, jossa lääkäri ja sairaanhoitaja päivystävät normaalin työajan puitteissa. Muina aikoina asukkaita hoidetaan paikallisissa terveyskeskuksissa ja sairaaloissa. He voivat valita, hoidetaanko heitä keskuksen ulkopuolella. Hammas- ja erikoislääkäreiden palveluita saa keskuksen ulkopuolella. Asukkaat eivät joudu maksamaan hoidosta eivätkä lääkkeistä.

Toimintaa on tarjolla päiväsaikaan, kuten ompelukursseja ja puolan kielen tunteja. Aiemmin järjestettiin myös kampaaja- ja manikyyrikursseja samoin kuin miehille sopivampaa ammatillista koulutusta (rakennusalan koulutusta ja kuorma-autolla ajon opetusta). Kursseille osallistuminen oli kuitenkin vähäistä, erityisesti miesten kohdalla.

Säilöönottokeskuksessa on moskeija.

Asukkailla ei ole työlupaa, jollei heidän hakemuksiensa käsittely kestä yli vuotta. Vastaanoton edellytyksiä koskevan direktiivin mukaan turvapaikanhakijat eivät nimittäin pääse työmarkkinoille vuoteen.

Jokainen asukas saa kuukausittain 70 PLN:n suuruisen raha-avustuksen. Lisäksi jokainen leikki- ja kouluikäinen lapsi saa päivittäin 9 PLN:n suuruisen ruokarahan. Vanhempien edellytetään tekevän itse lasten ruoat aineksista, jotka he ostavat paikallisista kaupoista. Aikuiset saavat kanttiinista kolme ateriaa päivittäin. Usein lasten ruokaraha on perheen

varsinainen palkka. Matkat lääkärin vastaanotolle ja muut tarpeelliset matkat korvataan. Lasten koulubussit ovat ilmaisia samoin kuin heidän koulukirjansa ja -pukunsa.

Majoitustilat ovat vaatimattomat mutta eivät liian ahtaat. Perheet sijoitetaan neljän, kuuden tai kahdeksan hengen huoneisiin. Muita kuin perheenjäseniä ei koskaan sijoiteta samoihin huoneisiin perheiden kanssa. Tällä hetkellä jotkin perheet asuvat tarkoitukseen mukautetussa makuusalissa, mutta jokaiselle perheelle taataan yksityisyyden ja intimiteetin suoja. Yhteisiin keittiö- ja kylpyhuonetiloihin ei tarvitse jonottaa. Ne on remontoitu hiljattain (2005) ja ovat hyvässä järjestyksessä. Yhteisten tilojen siisteys riippuu todellakin asukkaiden halukkuudesta siivota jälkensä. Toisen asuinrakennuksen yhteiset tilat olivat poikkeuksellisen puhtaat. Toisessa rakennuksessa tilat olivat paljon epäsiistimmät.

Kanttiinin tarjoamat ateriat ovat ravitsemuksellisesti tasapainotetut. Asukkaat ovat pääasiallisesti islaminuskoisia, ja uskonnolliset ruokavalioon liittyvät vaatimukset on otettu huomioon. Myös kasvisruokaa on tarjolla.

Lapsille pidetään iltapäiväkerhoa, heidän käytössään on hyvin varusteltu leikkikenttä ja kansalaisjärjestöihin kuuluvat vapaaehtoiset pitävät heille kesäleiriä.

Useimmilla asukkailla on matkapuhelin (paikan päällä sijaitsevaa puhelinkoppia tuskin käytetään). Keskuksessa ei ole Internet-yhteyttä teknisistä syistä (sijainti on melko syrjäinen).

Esittelijän yleisiä huomioita

Valtuuskuntamme koki myönteisen yllätyksen, kun otetaan huomioon, että Puolaan kohdistui valtavia haasteita uutena jäsenvaltiona ja Dublin II -asetuksen aiheuttamia kasvavia paineita. Olot keskuksissa olivat yleisesti hyvät, ja koko vierailumme ajan vallinnut hyvä ilmapiiri teki meihin vaikutuksen. Oli hyvin myönteistä havaita, ettei turvapaikanhakijoita pidetty vangittuina eikä alaikäisiä eristettyinä suljetuissa keskuksissa. Tästä syystä kannustamme hallitusta jatkamaan samaan tapaan.

Suosituksia

Vaikka keskukset olivat yleisesti hyvässä kunnossa, joitakin parannuksia on kuitenkin syytä tehdä. Tästä syystä suosittelemme voimakkaasti:

1. **Kalusteiden ja saniteettitilojen remontoimista**
   - Vanhat keskukset, jotka eivät vielä täytä täysin tarvittavia kalusteita ja saniteettitiloja koskevia normeja, pitäisi remontoida mahdollisimman pian. Viranomaisten on löydettävä toinen lyhytaikainen majoitusvaihtoehto Lezsnowolaan sijoitetuille remontin ajaksi.

2. **Säilöönoton käyttämistä viimeisenä keinona**
   - On vältettävä lasten säilöönottoa, vaikka he olisivatkin huoltajiensa kanssa. Kaikissa tapauksissa, joissa lasten on oltava vanhempiensa kanssa, vanhempia pitää kohdella eri tavalla. Lasten hyvinvointi ja opetus on ensisijaisen tärkeää.
   - On harkittava vaihtoehtoisia ratkaisuja perheiden säilöönoton sijaan.
   - Raskaana olevien naisten säilöönotto on kiellettävä!
   - Eristyssellien suuri määrä huomioon ottaen – eristäminen voidaan hyväksyä vain poikkeuksellisena toimena, jos ihmisestä tulee väkivaltainen. Eristämisen on oltava aivan viimeinen keino!

3. Haavoittuvassa asemassa olevia henkilöitä koskevien määräyksien soveltamista ja säännöllistä terveydenhoitoa keskuksiin sijoitetuille

- Varmistetaan, että haavoittuvassa asemassa olevia henkilöitä koskevia määräyksiä sovelletaan käytännössä.
- Varmistetaan, että keskuksiin sijoitetut saavat säännöllistä tai pysyvää lääkinnällistä, psykologista ja psykiatrista hoitoa!

4. Ilmaista oikeusapua

- On helpotettava asianajajien palvelujen ja ilmaisen oikeusavun saamista. Kannustamme hallitusta hyväksymään lain, jossa taataan oikeudellinen edustus.

Lopuksi vetoamme Puolaan, jotta otetaan mahdollisimman pian käyttöön direktiivin 2005/85/EY mukainen "toissijaisen suojelun" asema, jolloin voidaan tehdä loppu "määräaikaisen oleskelun" asemaan liittyvästä oikeudellisesta tyhjiöstä.

ANNEX 1

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ PARLAMENTO EUROPEO EVROPSKÝ PARLAMENT EUROPA-PARLAMENTET
EUROPÄISCHES PARLAMENT EUROOPA PARLAMENT ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ EUROPEAN PARLIAMENT
PARLEMENT EUROPÉEN PARLAIMINT NA hEORPA PARLAMENTO EUROPEO EIROPAS PARLAMENTS
EUROPOS PARLAMENTAS EURÓPAI PARLAMENT IL-PARLAMENT EWROPEW EUROPEES PARLEMENT
PARLAMENT EUROPEJSKI PARLAMENTO EUROPEU PARLAMENTUL EUROPEAN
EURÓPSKY PARLAMENT EVROPSKI PARLAMENT EUROOPAN PARLAMENTTI EUROPAPARLAMENTET

European Parliament
Committee on civil liberties, justice and home affairs
Delegation to Poland
1-3 April 2008

LIST OF PARTICIPANTS 11

Version 31.03.2008

MEMBERS OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

Patrick GAUBERT (Head of delegation)
Wolfgang KREISSL-DÖRFLER (Rapporteur)

Martine ROURE
Bill NEWTON DUNN
Simon BUSUTTIL
Agustín DÍAZ DE MERA GARCÍA CONSUEGRA
Bárbara DÜHRKOP DÜHRKOP
Jean LAMBERT

Urszula GACEK (hors quota)
Genowefa GRABOWSKA (hors quota)

ASSISTANTS TO MEMBERS

Ouarda BENSOUAG (assistant to Patrick Gaubert)
Pauline CHAIGNE (assistant to Martine Roure)
Nadia EL BENNICH (assistant to Bill Newton Dunn)
Rachel SHEPPARD (assistant to Jean Lambert)

STAFF OF THE POLITICAL GROUPS

Joelle FISS (ALDE)
Annie LEMARCHAL (PES)
Christine SIDENIUS (Greens)
Michael SPEISER (EPP-ED)
Chiara TAMBURINI (GUE)

STAFF OF THE SECRETARIAT OF THE COMMITTEE ON CIVIL LIBERTIES, JUSTICE AND HOME AFFAIRS

Ana DUMITRACHE (Administrator)
Inke KALB (Administrator)

STAFF OF THE EP OFFICE IN WARSAW

Jacek SAFUTA (Head of Unit)

STAFF OF THE PRESS ROOM UNIT

Baptiste CHATAIN

INTERPRETERS

G. WOJCIK (FR)
P. PIGNOT (FR)
A. MANGELS (DE)
L. MAYER (DE)
A. GILLIES (EN)
K. SMART (EN)
D.NUNEZ GARZON (ES)
J. FERRER DEGLMANN (ES)
A. GRZADKOWSKI (PL)
M. ALBIN (PL)

For further information on the matters related to the visit to the centres for immigrants and asylum seekers, please contact

Ana DUMITRACHE
Administrator
European Parliament
Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs
Tel: 0032 (0)2/28 41416
Fax: 00 32 (0)2/28 44941
E-mail ana.dumitrache@europarl.europa.eu

For further information on the matters related to the visit to Frontex, please contact

Inke KALB
Administrator
European Parliament
Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs
Tel: 0032 (0)2/28 43090
Fax: 00 32 (0)2/28 44941
E-mail inke.kalb@europarl.europa.eu

ANNEX 2

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ PARLAMENTO EUROPEO EVROPSKÝ PARLAMENT EUROPA-PARLAMENTET
EUROPÄISCHES PARLAMENT EUROOPA PARLAMENT ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ EUROPEAN PARLIAMENT
PARLEMENT EUROPÉEN PARLAIMINT NA hEORPA PARLAMENTO EUROPEO EIROPAS PARLAMENTS
EUROPOS PARLAMENTAS EURÓPAI PARLAMENT IL-PARLAMENT EWROPEW EUROPEES PARLEMENT
PARLAMENT EUROPEJSKI PARLAMENTO EUROPEU PARLAMENTUL EUROPEAN
EURÓPSKY PARLAMENT EVROPSKI PARLAMENT EUROOPAN PARLAMENTTI EUROPAPARLAMENTET

European Parliament
Committee on civil liberties, justice and home affairs
Delegation to Poland
1-3 April 2008

Draft programme

Version of 01.04.2008

Tuesday, 1st April 2008

09:55 – 11:55	flight to Warsaw (SN5155 BRU WAW I)
11:55 – 13:00	transfer by bus to the hotel (Le Royal Meridien Bristol Hotel[1]) and registration
13:00 – 13:15	transfer by bus to the EP Office Warsaw
13:00 – 15:00	**working lunch** with UNHCR, IOM, NGOs
15:00 – 15:15	transfer by bus to the Ministry of Interior and Administration [2]
15:15 – 16:30	**introductory meeting, aiming at presenting the main lines of the Polish asylum policy** Presentations from: • Mr Rafał Rogala, Head of the Office for Foreigners • Ms Monika Prus, Director of the Migration Policy Department in the Ministry of Interior and Administration • Mr Marek Szonert, Direcor of the Office for International Cooperation at the Office for Foreigners • representatives of the Border Guards (names to be confirmed)
16:30 – 17:30	travel by bus to the **Garded centre for aliens Lesznowola**[3]

[1] Krakowskie Przedmiescie 42/44, Warsaw 00-325, Poland , Phone: (48)(22) 551 1000
[2] Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, ul. Stefana Batorego 5, 02-591 Warszawa
[3] ul. Wojska Polskiego 143, 05-600 Grójec

	This centre was built in the 90's and is managed by the Police. In future, the centre will be managed by the Border Guards. A representative of the Office for Foreigners and the Ministry of Interior and Administration will accompany the EP delegation
17:30 – 19:15	visit of the centre, discussion with the authorities
19:15 - 20:15	travel back to Warsaw
20.30 - 22.00	for those interested: **informal dinner with the liaison officer to Frontex of the UNHCR**

Wednesday, 2nd April 2008

09:00 – 11:00	travel by bus (with police escort) to the **Guarded Centre for Foreigners in Biała Podlaska** *This centre is one of the four centers recently built in Poland; it is managed by the Border Guards. A representative of the Border Guards and the Ministry of Interior and Administration will accompany the EP delegation and will provide for an overall presentation of the Border Guards activity in this matter.*
11:00 – 14:00	visit of the centre, discussion with the authorities and the staff; meeting with directors and experts from the Border Guards HQs
14:00 – 15:30	lunch
15:30 – 17:30	return to Warsaw
17:30 – 18:30	**meeting with Mr. Piotr STACHAŃCZYK, Undersecretary of State in the Ministry of the Interior and Administration, in charge with migration and asylum issues**
18:45 – 20:00	dinner

Thursday, 3rd April 2008

09:00 – 12:00	visit of **Frontex** [1] • welcome and general presentation by the Executive Director • presentations by different Heads of Unit • questions and answers
12:00 – 12:15	transfer by bus to the EP Office
12:15 – 13:15	**press conference** at the EP Office
13:15 – 13:30	transfer by bus to **Frontex**
13:30 – 15:00	lunch hosted by **Frontex**
15:00 – 15:15	transfer by bus to the hotel

Free return (Proposal: 19.45 – 21.50 return to Brussels (SN5160 WAW I BRU)

[1] Frontex, Rondo ONZ 1, 00-124 Warsaw, Poland, tel. (48 22) 544 95 00, fax. (48 22) 544 95 01

ANNEX 3

List of organisations and NGOs present on 1st April 2008 at the meeting with the LIBE delegation

UNHCR Poland
IOM International Organization for Migration
Helsinki Foundation for Human Rights in Poland Program Pomocy Prawnej dla Uchodzcow i Migrantow Legal Assistance to Refugees and Migrants
Polish Humanitarian Organization
Caritas Poland
The Halina Niec Legal Aid Center
Stowarzyszenie Interwencji Prawnej (Association for Legal Intervention)
Legal Clinic at the Warsaw University
The Rule of Law Foundation
Center for Migration Research: CMR
The Warsaw School of Social Psychology (SWPS)
La Strada Poland
Amnesty International - the Polish section.